

Artikel 19

De bepalingen van het samenwerkingsakkoord kunnen op verzoek van elke partij herzien worden. Een verzoek tot herziening wordt binnen drie maanden onderzocht in de ICBB.

Artikel 20

De toelichting maakt integraal deel uit van het samenwerkingsakkoord.

Gedaan te Brussel, op 8 maart 1994, in zes originelen, in de Nederlandse, Franse en Duitse taal.

Voor de Federale Regering :

W. CLAES,
Minister van Buitenlandse Zaken

Voor de Waalse Gewestregering :

R. COLLIGNON,
Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, des PME, des Relations extérieures et du Tourisme,

Voor de Vlaamse Regering :

L. VAN DEN BRANDE,
Minister-President en Vlaams Minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

J. MARAITE,
Minister-Präsident und Minister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

J. CHABERT,
Minister van Financiën, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

M. LEBRUN,
Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales

Article 19

Les dispositions du présent accord de coopération peuvent être revues à la requête de toute partie contractante. Une requête de révision est examinée endéans les trois mois au sein de la CIPE.

Article 20

Les Développements sont une partie intégrante du présent accord de coopération.

Fait à Bruxelles, le 8 mars 1994, en six originaux, en langues française, néerlandaise et allemande.

Pour le Gouvernement fédéral :

W. CLAES,
Ministre des Affaires étrangères

Pour le Gouvernement régional wallon :

R. COLLIGNON,
Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, des PME, des Relations extérieures et du Tourisme

Pour le Gouvernement flamand :

L. VAN DEN BRANDE,
Minister-President en Vlaams Minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

J. MARAITE,
Minister-Präsident und Minister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

J. CHABERT,
Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations internationales

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

M. LEBRUN,
Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales

N. 96 - 484 (96 - 241)

22 DECEMBER 1995

Ordonnantie tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen
Erratum

[31066]

In het Belgisch Staatsblad nr. 26 van 7 februari 1996, blz. 2735, moet « R. Gosuin » vervangen worden door « D. Gosuin ».

F. 96 - 484 (96 - 241)

22 DECEMBRE 1995

Ordonnance modifiant certaines taxes régionales
Erratum

[31066]

Au Moniteur belge n° 26 du 7 février 1996, p. 2735, il y a lieu de remplacer « R. Gosuin » par « D. Gosuin ».

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Raad voor het Verbruik
Ontslagen. — Benoemingen

[11058]

Bij ministerieel besluit d.d. 19 februari 1996, dat in werking treedt op de dag van deze bekendmaking :

— de ontslagen aangeboden door de heer Demuyne, K., werkend lid, alsmede door Mevr. Herminaire, M., en de heer Verboven, X., plaatsvervangende leden van de Raad voor het Verbruik, worden aanvaard;

— worden benoemd binnen de Raad voor het Verbruik voor de duur van het mandaat van het lid dat zij vervangen :

a) de heer Felix, F., werkend lid, als lid van een representatieve organisatie van de productie;

b) de heer Steenlant, J., plaatsvervangend lid, als lid van een representatieve organisatie van de productie;

c) de heer De Leeuw, R., plaatsvervangend lid, als lid van een representatieve organisatie ter verdediging van de verbruikers.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

Conseil de la Consommation
Démissions. — Nominations

[11058]

Par arrêté ministériel du 19 février 1996, qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

— les démissions présentées par M. Demuyne, K., membre effectif, ainsi que par Mme Herminaire, M., et M. Verboven, X., membres suppléants du Conseil de la Consommation, sont acceptées;

— sont nommés au sein du Conseil de la Consommation pour la durée du mandat du membre qu'ils remplacent :

a) M. Felix, F., membre effectif, comme membre d'une organisation représentative de la production;

b) M. Steenlant, J., membre suppléant, comme membre d'une organisation représentative de la production;

c) M. De Leeuw, R., membre suppléant, comme membre d'une organisation représentative de la défense des consommateurs.